

Modernizacja budynku Teatru Muzycznego ROMA w zakresie ppoż.

- Realizacja zadania w latach 2012–2015
- Koszt inwestycji : 12 mln złotych netto.
- Inwestycja dofinansowana ze środków Miasta stołecznego Warszawa kwotą 10,270 mln zł netto, Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego kwotą 0,47 mln zł netto oraz przychodów własnych Teatru – 1,26 mln zł netto.
- Projektant i Generalny Wykonawca:

Przebudowę elewacji oraz szatni wykonała firma: EL – BUD Stanisława Bedy na podstawie projektu Karpla Consulting Sp. z o.o. w 2013 r.

Nową aranżację wnętrza teatru w zakresie głównej sali, barów, strefy wejściowej , foyer oraz toalet wraz z dostosowaniem do wymogów przepisów ppoż. oraz do potrzeb osób niepełnosprawnych wykonała firma: Polskie Pracownie Konserwatorskie Zabytków oddział w Warszawie na podstawie projektu Grzegory & Partnerzy Architekci w 2014 r.

Na podstawie decyzji Państwowej Straży Pożarnej z 2010 r. Teatr otrzymał nakaz dostosowania obiektu do obowiązujących przepisów ppoż. W kolejnych latach Teatr wykonał dokumentację projektową na podstawie której sukcesywnie przystąpił do realizacji wytycznych w zakresie wyodrębnienie stref pożarowych. W ramach modernizacji budynku w zakresie ppoż. wykonano: dźwiękowy system ostrzegawczy (DSO), nowy system alarmu pożarowego (SAP), wymianę drzwi na dymoszczelne i ognioodporne, system napowietrzania i oddymiania klatek schodowych w części biurowej i foyer widowni, oświetlenia awaryjne i ewakuacyjne.

W celu wydzielenia pożarowego głównej Sali widowni wyburzono ściany na balkonach I i II piętra i postawiono je od nowa. Zerwano starą konstrukcję widowni i wykonano nową, ognioodporną. W celu dostosowania przejść pomiędzy fotelami do obowiązujących przepisów, kosztem proscenium powiększono salę widowni o 4 dodatkowe rzędy foteli. Widownia powiększyła się z 887 do 1007 foteli. Zrezygnowano ze strapontenów. Fotele zostały wykonane na indywidualne zamówienie teatru. Realizowano nową wentylację oraz klimatyzację sceny i widowni. Od podstaw wykonano kanał orkiestrowy. W Sali zastosowano nowe panele akustyczne z zachowaniem dotychczasowej architektury wnętrza. Nad akustyką wnętrza sprawował pieczę zespół specjalistów.

Nową stylistykę otrzymały również kasy teatru. Oprócz zagwarantowania bezpieczeństwa i komfortu widzów, poprzez nowe wygodne fotele oraz klimatyzację Sali priorytetem dla Teatru było również dostosowanie obiektu dla osób niepełnosprawnych. W celu swobodnego dotarcia do kas teatru oraz na salę widowni, gdzie również uwzględniono dodatkowe miejsca dla osób z dysfunkcją ruchu, zastosowano 3 podnośniki oraz wybudowano dodatkowy zewnętrzny korytarz umożliwiający dotarcie na foyer na poziomie widowni z pomieszczenia kawiarni. Powiększono toalety.

Remont zakładał zmianę aranżacji i wystroju wnętrz pomieszczeń utrzymanego w szaro-granatowej i czerwonej stylistyce. Główne wejście jest otwarte i przestronne. Nad głównym biegiem schodów teatru zastosowano elastyczny podwieszany sufit, który w zależności od potrzeb może zmieniać swoje oświetlenie.

We wnętrzu starego foyer zastosowano wiele punktów oświetleniowych na tle granatowego sufitu w celu uzyskania efektu „gwiazdzistego nieba”. W obu rogach pomieszczenia zainstalowano nowe zabudowy barów – do sprzedaży gadżetów oraz napoi. W obrębie szatni pojawiły się nowe lustra oraz czerwone siedziska. Wykonano renowację i częściową wymianę posadzek, schodów, sufitów podwieszanych oraz elementów wyposażenia stałego i ruchomego. Wymieniono instalacje elektryczne i teletechniczne w obrębie remontowanych pomieszczeń oraz modernizację instalacji sanitarnych. Zainstalowano tam również kurtyny pożarowe.

ROMA
TEATRMUZYCZNY.COM

Neckermann
Polska
Biuro Podróży

MAMMA MIA!™

KONFERENCJA PRASOWA
18 LUTEGO 2015 r.

#MAMMAMIAPL

MAMMA MIA!™

MUZYKA I TEKSTY
BENNY ANDERSSON
BJÖRN ULVAEUS
ORAZ W KILKU PIOSENKACH STIG ANDERSON

LIBRETTO **CATHERINE JOHNSON**

MAMMA MIA! ORYGINALNIE WYPRODUKOWANA W LONDYNIE
PRZEZ JUDY CRAYMER, RICHARD EAST AND BJÖRN ULVAEUS
DLA LITTLESTAR W POROZUMIENIU Z UNIVERSAL

DODATKOWE MATERIAŁY
I ARANŻACJE

MARTIN KOCH

MUZYKA OPUBLIKOWANA PRZEZ UNIVERSAL MUSIC PUBLISHING GROUP

WOJCIECH KĘPCZYŃSKI

SEBASTIAN GONCIARZ
DANIEL WYSZOGRODZKI
JAKUB LUBOWICZ
MARIUSZ NAPIERAŁA
DOROTA KOŁODYŃSKA
AGNIESZKA BRAŃSKA
MARC HEINZ
JAGA HUPAŁO
SERGIUSZ OSMĄŃSKI
PIOTR SZABLIŃSKI
ADAM KELLER
WŁODZIMIERZ KOWALCZYK
PAWEŁ KACPRZYCKI
ALINA RÓŻANKIEWICZ

REŻYSERIA

II REŻYSER, REŻYSERIA FILMÓW
PRZEKŁAD
KIEROWNICTWO MUZYCZNE
SCENOGRAFIA
KOSTIUMY
CHOREOGRAFIA
REŻYSERIA ŚWIATŁA
FRYZURY
PROJEKTY MAKIJAŻY
PROJEKTY ANIMACJI KOMPUTEROWYCH
AUTOR FILMÓW
REŻYSERIA DŹWIĘKU
REŻYSERIA DŹWIĘKU
KIEROWNICTWO PRODUKCJI

PREMIERA POLSKA
TEATR MUZYCZNY ROMA
21 LUTEGO 2015 r.

Musical MAMMA MIA! jest wystawiany dzięki specjalnej współpracy z Music Theatre International (MTI),
421 West 54th Street, New York, New York 10019 - tel.: (212) 541-4684, www.mtishows.com

MAMMA MIA!™

Obsada

DONNA SHERIDAN	ANNA SROKA-HRYŃ, ALICJA PIOTROWSKA, ANNA SZTEJNER
SOPHIE SHERIDAN	ZOFIA NOWAKOWSKA, PAULINA ŁABA, BARBARA GARSTKA
SAM CARMICHAEL	DARIUSZ KORDEK, JANUSZ KRUCIŃSKI, RAFAŁ DROZD
HARRY BRIGHT	KRZYSZTOF CYBIŃSKI, JAN BZDAWKA, WOJCIECH SOCHA
BILL AUSTIN	PAWEŁ PODGÓRSKI, ROBERT ROZMUS, JAKUB SZYDŁOWSKI
TANYA	BEATA OLGA KOWALSKA, BARBARA MELZER, ANNA GIGIEL
ROSIE	MONIKA ROWIŃSKA, IZABELA BUJNIEWICZ, EWA LACHOWICZ
SKY	PAWEŁ MIELEWCZYK, PAWEŁ GÓRALSKI
ALI	MAŁGORZATA REGENT, AGNIESZKA MROZIŃSKA-JASZCZUK
LISA	MALWINA KUSIOR, AGATA BIEŃKOWSKA
PEPPER	PAWEŁ KUBAT, MARCIN WORTMANN
EDDIE	ANDRZEJ SKORUPA, KAMIL KRUPICZ
ZESPÓŁ WOKALNY	AGATA BIEŃKOWSKA, ANNA GIGIEL, EWA LACHOWICZ, PAULINA ŁABA, AGNIESZKA MROZIŃSKA-JASZCZUK, ZOFIA NOWAKOWSKA, ANNA SZTEJNER, RAFAŁ DROZD, PAWEŁ GÓRALSKI, KAMIL KRUPICZ, PAWEŁ MIELEWCZYK, ANDRZEJ SKORUPA, WOJCIECH SOCHA, JAKUB SZYDŁOWSKI, MARCIN WORTMANN
ZESPÓŁ TANECZNY	ANNA LUBIAK, MAGDA ŻEBEREK, MARIUSZ BOCIANOWSKI, JAROSŁAW DERYBOWSKI
SWINGI WOKALNE	MARIA JUŻWIN, KATARZYNA WALCZAK, KAROL JANKIEWICZ, ROBERT KAMPA, PAWEŁ STRYMIŃSKI
SWINGI TANECZNE	DOMINIKA DĄBKOWSKA, ARKADIUSZ HEZLER
MŁODA DONNA	AGNIESZKA ZALAS



Björn Ulvæus

Muzyka i słowa piosenek

Urodził się w 1945 roku w Göteborgu na zachodnim wybrzeżu Szwecji. Po udanej współpracy z zespołem folkowym w połowie lat 60. związał się zawodowo z Bennym Anderssonem. Razem z Agnethą Fältskog i Anni-Frid Lyngstad stworzyli zespół ABBA. Jeszcze w trakcie działalności grupy ABBA obaj twórcy myśleli o napisaniu musicalu. W 1981 roku Björn i Benny razem z Timem Ricem napisali musical „Chess” (Szachy), który miał premierę na West Endzie w 1986 r. W 1995 r. Björn i Benny zaprezentowali nowy musical zatytułowany „Kristina Fran Duvemåla”, wystawiany w Szwecji przez trzy lata. Ich najnowszy musical to „Hjälp sökes”, premiera odbyła się w Sztokholmie w 2013 roku.



*Goran Bror
Benny Andersson*

Muzyka i słowa piosenek

Urodzony 16 grudnia 1946 roku w Sztokholmie. Już w 1952 roku pobierał lekcje gry na akordeonie u ojca i dziadka. W latach 1964-68 był członkiem Hep Stars, najbardziej popularnego szwedzkiego zespołu rockowego lat 60. Wtedy także zaczął komponować. Piosenki „Sunny Girl” i „Wedding” stały się wielkimi przebojami Hep Stars. W latach 1972-82 współtworzył grupę ABBA. Skomponował muzykę do musicalu „Chess” (Szachy), stworzonego razem z Björnem Ulvæusem i Timem Ricem. W roku 1987 rozpoczął współpracę z Orsą Spelmänem, z którym nagrał trzy albumy zakorzenione w szwedzkim folklorze: „Klinga Mina Klockor”, „November 1989” i „Fiolen Min”. W 2001 roku ta współpraca doprowadziła do powstania Benny Anderssons Orkester, 16-osobowego zespołu, w którym śpiewają wokaliści Helen Sjöholm i Tommy Körberg. Do tej pory formacja wydała pięć albumów studyjnych i wielokrotnie występowała na trasach koncertowych w okresie letnim. W latach 90. skomponował musical „Kristina från Duvemåla”, którego premiera odbyła się w październiku 1995. W tym samym roku otrzymał od rządu szwedzkiego tytuł profesora. W 2007 został członkiem Królewskiej Akademii Muzycznej w Sztokholmie, rok później otrzymał honorowy doktorat Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Sztokholmskiego, a w roku 2012 honorowy doktorat Politechniki Luleå. Benny Andersson jest żonaty z byłą producentką telewizyjną, Moną Nörklit. Mają syna, Ludviga Anderssona. Benny ma również dwoje dzieci z poprzedniego małżeństwa, Petera Grönvalla i Helene Odedal. Ma także pięcioro wnuków o imionach Charlie, Felix, Fabian, Malin i Viola.

Music Theatre International [www.mtishows.com] jest jedną z wiodących agencji teatralnych na świecie, chroniącą prawa i dorobek kompozytorów, autorów tekstów piosenek i librecistów, jak również udostępniającą libretta i materiały muzyczne teatrom na całym świecie. MTI posiada w ofercie ponad 400 tytułów i stoi za realizacją takich wielkich musicali, jak „Faceci i laleczki” („Guys And Dolls”), „West Side Story”, „Skrzypek na dachu” („Fiddler On The Roof”), „Les Misérables” i „Mamma Mia!”. MTI reprezentuje także The Broadway Junior Collection™, czyli 70-minutowe adaptacje musicali z Broadwayu przeznaczone do wykonywania przez młodzież szkół ponadpodstawowych [Annie, Jr; The Music Man, Jr.; Disney’s Aladdin, Jr. i wiele innych], jak również Kids Collection, 30-minutowe musicale dla dzieci ze szkół podstawowych [między innymi „Kopciuszek” i „Księga dżungli” Disneya]. Więcej informacji dostępnych jest na stronie www.broadwayjr.com



Catherine Johnson

Libretto

Dla teatru: „Rag Doll”, „Renegades”, „Suspension” (Bristol Old Vic), „Too Much Too Young” (Bristol Old Vic i London Bubble), „Boys Mean Business”, „Dead Sheep”, „Little Baby Nothing” (Bush Theatre, London), „Shang-a-Lang” (Bush Theatre i tournée pod Zjednoczonym Królestwie) oraz MAMMA MIA! (cały świat). A także „Through the Wire” i „A Letter to Lacey”, musical dla NT/Shell Connections. Dla filmu: Catherine jest autorką scenariusza filmu MAMMA MIA!, którego premiera odbyła się w lipcu 2008. Dla telewizji: „Casualty”, „Byker Grove”, „Love Hurts”, „Gold”, „Linda Green”, oryginalne scenariusze do „Rag Doll” i „Where’s Willy?” (HTV), „Sin Bin” (BBC) oraz do seriali „Love in the 21st Century” (Channel 4) oraz „Dappers” (BBC 3). Wybrane nagrody: Bristol Old Vic/HTV Playwriting Award, Thames Television’s Writer-in-Residence Award oraz Thames Television’s Best Play Award. Była również nominowana w 2002 roku do Tony Award za najlepsze libretto do musicalu MAMMA MIA!. Catherine Johnson jest konsultantem kreatywnym w ABBA Muzeum w Sztokholmie.



Judy Craymer

Producent wersji oryginalnej

Ukończyła szkołę muzyczną w Guildhall w 1977 r. i od tamtej pory intensywnie pracuje w teatrze, filmie, telewizji i w branży muzycznej. Jest autorką pomysłu musicalu MAMMA MIA! i w roku 1996 ona oraz Benny Andersson, Björn Ulvaeus i Richard East, utworzyli firmę Littlestar Services Limited, co zaowocowało produkcją przedstawienia na scenie w Londynie. Od tamtej pory przygotowała 38 produkcji MAMMA MIA! w 14 językach na całym świecie. W roku 2002 otrzymała nagrodę Kobieta Roku w za międzynarodowe sukcesy z musicalu MAMMA MIA!. W roku 2007 została uhonorowana MBE (Order Imperium Brytyjskiego) za jej wkład w branżę muzyczną. W roku 2008 Judy wyprodukowała film MAMMA MIA!, w którym zagrali m.in. Meryl Streep i Pierce Brosnan, i który stał się najlepiej zarabiającym filmem muzycznym. W tym samym roku uhonorowano ją Nagrodą ITV Osiągnięcie Roku – Kobiety w Filmie. Film MAMMA MIA! był także nominowany do Złotego Globu w kategorii Najlepszy Film – Musical lub Komedia, do BAFTA, jako najlepszy film angielski, zaś Judy była osobiście nominowana przez BAFTA do Nagrody Carla Foremana za szczególne osiągnięcia. W roku 2010 Fundacja Badań nad Rakiem Piersi przyznała jej Nagrodę Humanitarną za zaangażowanie w szerzenie świadomości o raku piersi i wspieranie badań na całym świecie dzięki musicalowi MAMMA MIA! (poprzez sprzedaż koszulek „Rock Chick Supremo”). Jako zapalona miłośniczka jeździectwa Judy jest ambasadorką brytyjskich pokazów skoków z przeszkodami i z dumą wspiera brytyjskich zawodników. Judy Craymer jest również producentką musicalu VIVA FOREVER!, opartego na piosenkach grupy The Spice Girls.



Bengt Bauler



Per C. Hansson

PER SE [p3:r' sei]

Międzynarodowa firma zajmująca się produkcjami teatralnymi, filmowymi oraz wystawowymi, z szeroką wiedzą i wieloletnim doświadczeniem w organizacji eventów korporacyjnych, planowaniu i zarządzaniu organizacją wydarzeń.

Firma została założona w 2001 roku przez Pera C. Hanssona i Bengta Baulera.

Bengt pracuje jako aktor w najbardziej prestiżowych teatrach w Szwecji. Ma także bogate doświadczenie w branży telewizyjnej – jako aktor i reżyser. Per z kolei ma wieloletnie doświadczenie w przemyśle samochodowym – był m.in. kierownikiem komunikacji i marketingu dla Volvo Cars, Renault i SAAB Automobile.

PER SE współpracowało dotychczas m.in. z firmami SAAB, Volvo Cars, Volvo Trucks, Absolut Vodka i Scania.

Firma jest szczególnie dumna z realizacji spektakli: MAMMA MIA! w Göteborgu (Szwecja), MAMMA MIA! w Kopenhadze i Aarhus (Dania), MAMMA MIA! w Helsinkach (Finlandia) i obecnie w Teatrze Muzycznym ROMA w Warszawie.

Więcej informacji na temat firmy na stronie: www.perse.se

Zarząd

Per C Hansson	producent
Bengt Bauler	producent artystyczny
Henric Nilsson	finanse i licencje

Współpracownicy

Johan Bergman	kierownik muzyczny
Susanne Breuning	konsultant choreograficzny
Catharina Tivar	konsultant kostiumologiczny
Jens Lange	konsultant techniczny
Robert Skowronski	research

MAMMA MIA! w faktach

6 marca 2014 roku MAMMA MIA! wyprzedziła „Rent” i z liczbą 5124 przedstawień stała się dziewiątym najdłużej granym musicaliem na Broadwayu (ważne: jest to zarazem najmłodszy ze wszystkich musicali w Top 10).

Premiera spektaklu przełamała patriarchalne stereotypy panujące w branży teatralnej – za sukcesem musicalu stoją trzy kobiety: Judy Craymer (producentka), Catherine Johnson (autorka libretta) i Phyllida Lloyd (reżyserka).

Po premierze musicalu nastąpił renesans popularności muzyki grupy ABBA: album „Abba Gold” zdobył szczyt brytyjskiej listy sprzedaży drugi raz po piętnastu latach.

Produkcja w Las Vegas, jako pierwsza w historii spektakli z West Endu i Broadwayu, przekroczyła liczbę tysiąca przedstawień, ustanawiając teatralny rekord „miasta grzechu”. Musical tryumfalnie powrócił do Las Vegas w 2014 roku.

W 2007 roku, po raz pierwszy w historii ten sam musical prezentowano jednocześnie w trzech niemieckich miastach: Hamburgu, Stuttgarcie i Essen.

Pod względem liczby miast, w jakich wystawiono spektakl po londyńskiej premierze, MAMMA MIA! jest najszybciej rozprzestrzeniającym się musicaliem w dziejach teatru.

1 lipca 2011 r. odbyła się premiera spektaklu w Teatrze Wielkim w Szanghaju – był to pierwszy nowoczesny, zachodni musical zaprezentowany w tym mieście w języku chińskim.

Holenderska aktorka Lone van Roosendaal grała rolę Donny w trzech krajach i trzech różnych językach: holenderskim (Holandia), flamandzkim (Belgia) i niemieckim (Niemcy).

MAMMA MIA!

PREMIERA ŚWIATOWA

Londyn, 6 kwietnia 1999 roku w Prince Edward Theatre (dwukrotnie zmieniała się lokalizacja, spektakl grany jest nieprzerwanie do tej pory)

PREMIERA ZAGRANICZNA

Toronto, 22 maja 2000 r.

Premiera amerykańska: San Francisco, 17 listopada 2000 r.

Kolejne spektakle w USA: Los Angeles (26 lutego 2001 r.), Chicago (13 maja 2001 r.)

PREMIERA NOWOJORSKA

Broadway, 18 października 2001 r.

w Winter Garden Theatre

(w 2013 roku zmieniała się lokalizacja, spektakl grany jest nieprzerwanie do tej pory)

PIERWSZE TOURNÉE

PÓŁNOCNOAMERYKAŃSKIE

Providence, Rhode Island – luty 2002 r. (spektakl grany jest nieprzerwanie do tej pory)

TORNÉE MIĘDZYNARODOWE

75 miast w 35 krajach,
w sumie 4.3 miliona widzów

PIERWSZA INSCENIZACJA

OBCOJĘZYCZNA

Hamburg, 3 listopada 2002 r.

EGZOTYCZNE LOKALIZACJE

RPA, Japonia, Nowa Zelandia,
Zjednoczone Emiraty Arabskie

OSTATNIA REPLIKA

SPEKTAKLU LONDYŃSKIEGO

Helsinki, Svenska Teatern (2014 r.)

MAMMA MIA! w kinie

Premiery:

Londyn, 30 czerwca 2008; Sztokholm, 4 lipca 2008; Nowy Jork, 18 lipca 2008

Największym zainteresowaniem mediów cieszyła się premiera w Sztokholmie, gdzie – po raz pierwszy od 1986 roku – pokazała się razem czwórka członków grupy ABBA. Miejszem tego wydarzenia była sala Rival Theatre (należącego do Anderssona). Anni-Frid, Agnetha, Björn i Benny dołączyli do obsady filmu i pozwolili się fotografować.

W ekranizację musicalu zaangażowana była większość realizatorów produkcji teatralnej: jednym z producentów była Judy Craymer, reżyserowała Phyllida Lloyd, autorką scenariusza została oczywiście Catherine Johnson. Film współprodukowała firma Playton, należąca do Toma Hanksa i jego żony Rity Wilson. Za kształt muzyczny odpowiadał Benny Anderson i to w jego studio w Sztokholmie nagrano soundtrack.

Sporo kontrowersji wzbudziła obsada, a zwłaszcza dwie główne role „dorosłe”: Donnę zagrała Meryl Streep, w Sama wcielił się Pierce Brosnan. W głównej roli Sophie świetnie się sprawdziła doskonale śpiewająca Amanda Seyfried.

Film odniósł niebywały sukces, w pełni godny musicalu, który był jego tworzywem. Inwestycja 50 milionów dolarów (taki był budżet filmu) przyniosła już w ciągu roku ponad 600 milionów wpływów. „Mamma Mia!” zajmuje obecnie pierwsze miejsce na liście „najlepiej zarabiających filmów muzycznych w historii kina”. Soundtrack z filmu zajął pierwsze miejsce na liście 200 albumów amerykańskiego magazynu Billboard, podobnie było również w Wielkiej Brytanii i kilkunastu innych krajach, w których CD z piosenkami z filmu zajął pierwsze miejsce w sprzedaży – także w Polsce, gdzie liczba egzemplarzy przekroczyła 100 000, co dało albumowi status Diamentowej Płyty.

Film kręcono na greckiej wysepce Skopelos (Sporady Północne), większość scen nakręcono tam na plaży Kastani. Osobną lokalizację stanowiła wioska Damouchari (inaczej Mouresi, Półwysep Pelion), która zapewniła plenery zabudowane. Większość scen sfilmowano we wnętrzach Pinewood Studios pod Londynem, gdzie sprowadzono prawdziwe drzewa i podlewano je codziennie. Jacht „Fernando” (właściwie kecz), należący w filmie do Billa, zbudowano w 1934 roku w Hong Kongu.

Ciekawostka: troje artystów pokazało się w filmie w rolach gościnnych (tzw. cameo). Benny Anderson jako jeden z muzyków gra na pianinie w piosence „Dancing Queen”, Björn Ulvaeus jest greckim bogiem w piosence „Waterloo” (Apollo z lirą), towarzyszy mu Rita Wilson jako grecka bogini. ABBA zaznaczyła swoją obecność na Olimpie.

Nie koniec na tym. Powodzenie filmu sprawiło, że narodził się pomysł tyleż oczywisty, co szalony: sequel! Jego inicjatorem był (liczący zyski) wiceprezes Universal Studios, pan David Linde. W wywiadzie udzielonym dziennikowi The Daily Mail powiedział, że – chociaż zajęłoby to zapewne nieco czasu – mogłaby powstać kontynuacja filmu (najpierw rzecz jasna musicalu). I zachęcał twórców przedstawienia, aby podjęli to wyzwanie. W rezerwie pozostało jeszcze wiele pięknych piosenek grupy ABBA...

MAMMA MIA! w recenzjach

Daily Mail

„Sensacja!”

New York Post

„Fantastyczna zabawa”

Classic FM

„Najlepszy na Broadwayu”

WOR Radio

„Niewiarygodnie radosne”

The Daily Telegraph

**„Najbardziej słoneczny
ze wszystkich musicali”**

Sunday Express

**„Melodyjny jak skowronek i chytry
jak kukułka”**

The New York Post

**„Ten musical przynosi radość,
gdziekolwiek się pojawi”**

TIME Magazine

**„Tryumf! Połączenie
namiętności z inteligencją”**

The Telegraph

**„Spektakl pełen niewiarygodnej
witalności i ciepła”**

The Times

„Genialny wieczór!”

Capital Radio, Londyn

„Magiczny wieczór!”

The Korea Times

„Będziecie się śmiać i płakać”

NRG

„Esencjonalna ABBA”

El Mundo

„Moskwa podbita!”

Tribuna

„Dzięki za musical”

Bild

MAMMA MIA! w liczbach

musical obejrzały już na całym świecie ponad **54 miliony** widzów

na świecie obywają się przeciętnie **7 przedstawień** musicalu dziennie

musical jest w **Top 10** najdłużej granych spektakli w historii Broadwayu

od dnia premiery w 1999 roku spektakl zarobił już ponad **2 miliardy** dolarów

spektakl przetłumaczono już na **16 języków**, w tym na japoński, chiński i... polski

musical zaprezentowano do tej pory w ponad **40 krajach** i ponad **400 miastach**

oryginalną produkcję w Londynie widziało już ponad **7 milionów** widzów

liczba przedstawień musicalu w Londynie przekroczyła już **6000**



MAMMA MIA! w muzeum

ABBA jest jednym z nielicznych zespołów w historii, którym poświęcono muzeum. Nasuwają się analogie z muzeum The Beatles w Liverpoolu i The Rolling Stones – muzeum tej drugiej grupy mieści się w niewielkim niemieckim Lüchow, ale Sir Mick marzy o muzeum z prawdziwego zdarzenia w Londynie. Muzeum ABBA powstało, oczywiście, w Sztokholmie, a otwarto je 7 maja 2013 roku na malowniczej wyspie Djurgården położonej w centrum szwedzkiej stolicy. ABBA The Museum znalazło się tam w szlachetnej kompanii takich przybytków kultury, jak osławiony Skansen czy popularne Vasa Museum. Muzeum ABBA jest w pełni interaktywne i multimedialne i należy pod tym względem do najnowocześniejszych na świecie. Znalazła w nim stałe miejsce wystawa ABBAWORLD, którą prezentowano w latach 2009-11 w Europie i w Australii. Oryginalne kostiumy podarowali sami członkowie zespołu. Największym powodzeniem cieszą się jednak prezentacje, w których zwiedzający może stać się piątym członkiem zespołu i zaśpiewać razem z Anni-Frid i Agnethą. To zresztą obie wokalistki oraz ich koledzy, Björn i Benny, wirtualnie oprowadzają gości po muzeum (nowoczesny przewodnik audio dostępny jest także w języku polskim). Dwa sklepy – na miejscu i w sieci – mogą doprowadzić do ekstazy fanów zespołu. Rzecz jasna osobna sekcja tego wyjątkowego muzeum dotyczy musicalu MAMMA MIA!

Informacje w języku szwedzkim lub angielskim: www.abbathemuseum.com

STRESZCZENIE

Lato. Grecka wyspa. Dwudziestoletnia Sophie zaprasza na swój ślub trzech obcych mężczyzn, z których każdy może być jej ojcem. Dziewczyna przeczytała ukradkiem pamiętnik swojej mamy, Donny – byłej wokalistki grupy Donna & Dynamitki. Samotna matka prowadzi jedyną tawernę na wyspie i boryka się z kłopotami finansowymi. Trzej „potencjalni tatusiowie” przyjeżdżają na ślub: architekt Sam, autor książek podróżniczych Bill i finansista Harry. Pojawiają się też dwie przyjaciółki Donny z zespołu: seksowna Tanya, która pasjami wychodzi za mąż za milionerów i niezależna Rosie, która pracuje w księgarni „Nowoczesna kobieta” i pisze książki kucharskie. Sophie liczyła, że rozpozna ojca bez wahania, ale tak się nie stało, więc musi rozpocząć szybkie „śledztwo”. Jej tajemnicę pozna wkrótce narzeczony Sky. Sytuacja się komplikuje. Każdy z trzech „potencjalnych tatusiów” poczuwa się do ojcostwa i obiecuje dziewczynie, że zaprowadzi ją do ołtarza. W czasie wieczoru panieńskiego reaktywowany na tę jedną okazję zespół Donna & Dynamitki daje specjalny występ. Wszyscy doskonale się bawią – z wyjątkiem Sophie, która czuje się osaczona. Przyznaje się wreszcie narzeczonemu i prosi o pomoc w rozwikłaniu intrygi. Tymczasem jej mama, Donna, rozgrywa własne partie z każdym z byłych kochanków. Tak naprawdę obchodzi ją tylko Sam – niezapomniana wielka miłość, mężczyzna, który rozkochał ją w sobie i zostawił... Jak się okazuje, nic nie jest takie proste, jak się wydawało. Dlaczego Sky nie był entuzjastą białego ślubu? Czy dawne przyjaciółki Donny skazane są na los singielek? I najważniejsze pytanie: który z trzech kandydatów jest prawdziwym ojcem Sophie? A może to właśnie okaże się najmniej ważne? Musical MAMMA MIA! to nie tylko ponadczasowe hity zespołu ABBA. To także romantyczna komedia, słońce, woda i seks. A przede wszystkim opowieść o dwóch pokoleniach, tak od siebie różnych, że połączyć może je tylko miłość.

AKT I

Marzenie mam

(I Have A Dream)

Honey, Honey

Kasa, kasa, kasa

(Money, Money, Money)

Dzięki za muzykę

(Thank You For The Music)

Mamma Mia

Chiquitita

Dancing Queen

Mnie całą miłość daj

(Lay All Your Love On Me)

Super-Trouper

Daj mi, daj mi, daj mi!

(Gimme! Gimme! Gimme!)

Jaka to gra

(Name Of The Game)

Voulez-Vous

AKT II

To atak jest

(Under Attack)

Jedno z nas

(One Of Us)

S.O.S.

Czy mamusia wie?

(Does Your Mother Know?)

Ja to wiem, ty to znasz

(Knowing Me, Knowing You)

Nasze lato

(Our Last Summer)

Tak mi się wymyka

(Slipping Through My Fingers)

Zwycięzca bierze bank

(The Winner Takes It All)

Zaryzykuj mnie

(Take A Chance On Me)

O tak, o tak, o tak

(I Do, I Do, I Do)

Marzenie mam

(I Have A Dream)

FINAŁ



Wojciech Kępczyński

**Reżyseria, współpraca przy przekładzie,
współpraca choreograficzna**

Absolwent warszawskiej PWST. Twórca przedstawień muzycznych w teatrach w całym kraju, m.in. „Huśtawka”, „The Fantastics”, „I Do, I Do”, „Me And My Girl”. W latach 1991–98 dyrektor Teatru Powszechnego im. J. Kochanowskiego w Radomiu, gdzie wyreżyserował uznane za sukces artystyczny i komercyjny musicale „Józef i cudowny płaszcz snów w technikolorze” (Andrew Lloyd Webber) oraz „Fame” (David de Silva). Twórca, a następnie dyrektor, trzech edycji Międzynarodowego Festiwalu Gombrowiczowskiego. Stypendysta The United States Information Agency oraz The British Council („Zarządzanie teatrem w warunkach gospodarki rynkowej”). Od 1998 roku dyrektor naczelny i artystyczny Teatru Muzycznego ROMA. Laureat Nagrody im. Aleksandra Bardiniego za „mistrzowskie prowadzenie teatru muzycznego”, przyznanej podczas 23. Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu (2002) oraz Nagrody Prometeusza za „upór i konsekwencję w działalności artystycznej” (2003). W 2005 roku otrzymał nagrodę Arts & Business Awards za „mistrzowskie zarządzanie kulturą”, a dwa lata później Asa Empiku 2007 za stworzenie polskiego musicalu na światowym poziomie („Akademia Pana Kleksa”). W 2005 roku udekorowany Złotym Krzyżem Zasługi w uznaniu wybitnych zasług w działalności na rzecz rozwoju kultury i za osiągnięcia w pracy organizatorskiej. Jest laureatem nagrody specjalnej Feliksa 2007 za spektakl „Akademia Pana Kleksa”. Po premierze spektaklu „Upiór w operze” odznaczony medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis (2009). Laureat Róży Gali 2010 za reżyserię musicalu „Les Misérables”. Reżyser musicalu „Aladyn” w Teatrze Muzycznej Komedii w St. Petersburgu na zamówienie Walt Disney Company. W roku 2013 – z okazji jubileuszu 40-lecia pracy artystycznej – odznaczony postanowieniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego za wybitne zasługi dla polskiej kultury i za osiągnięcia w twórczości artystycznej i teatralnej Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

TM ROMA:

„Deszczowa piosenka” (reżyseria), „Aladyn Jr” (reżyseria), „Les Misérables” (reżyseria), „Upiór w operze” (reżyseria), „Akademia Pana Kleksa” (reżyseria i libretto), „Taniec wampirów” (współpraca reżyserska), „Koty” (reżyseria), „Miss Saigon” (reżyseria), „Grease” (reżyseria), „Crazy for You” (reżyseria)



Sebastian Gonciarz

II reżyser, reżyseria filmów



Daniel Wyszogrodski

Przekład

Autor i tłumacz, także dziennikarz muzyczny. Przygotował wiele przekładów na potrzeby telewizji, tłumacząc m.in. filmy muzyczne i musicale. Tłumaczy teksty amerykańskich poetów piosenki, m.in. Leonarda Cohena i Boba Dylana. Autor popularnej książki biograficznej „Satysfakcja – The Rolling Stones” (pięć wydań), redaktor wielu edycji płytowych, z których seria „Świecie nasz – dzieła wszystkie Marka Grechuty” (15 CD) otrzymała Fryderyka 2001 za najlepszą reedycję. W latach 2003-13 związany z magazynem „Zwierciadło”, gdzie prowadził dział recenzji płytowych i przeprowadzał wywiady z gwiazdami muzyki, obecnie pisze dla Jazz Forum. Współpracował z większością krajowych pism muzycznych i kulturalnych, m.in. „Machina” (oryginalna), „Przekrój” i „Muza” (redaktor naczelny w latach 2002-04). Jest autorem poetyckiego przekładu książki Leonarda Cohena „Księga tęsknoty” (The Book of Longing). Współautor libretta (wraz z Wojciechem Kępczyńskim) i autor tekstów piosenek do musicalu „Akademia Pana Kleksa” z muzyką Andrzeja Korzyńskiego (2007). Teatr Wielki w Poznaniu zrealizował w jego przekładzie polską premierę opery „Brundibar” (2009). Dla Teatru Rozrywki w Chorzowie przygotował przekłady musicali „Oliver!” (2009), „Producenci” (2009), „Sweeney Todd” (2012) i „Niedziela w parku z Georgem” (2014). Od 2007 roku jest kierownikiem literackim TM ROMA.

TM ROMA:

„Deszczowa piosenka” (przekład), „Aladyn Jr” (przekład), „Les Misérables” (przekład), „Upiór w operze” (przekład), „Akademia Pana Kleksa” (piosenki i libretto), „Taniec wampirów” (przekład), „Koty” (przekład)



Jakub Lubowicz

Kierownictwo muzyczne, pianista i dyrygent

Absolwent Akademii Muzycznej w Warszawie (fortepian klasyczny) oraz Akademii Muzycznej w Katowicach (fortepian jazzowy). Laureat klasycznych oraz jazzowych konkursów pianistycznych. Występował na festiwalach muzycznych, m.in. La Folle Journée w Tokio (2010) i podczas targów Expo w Szanghaju (2010). Nauczyciel w Zespole Państwowych Szkół Muzycznych im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Jako aranżer i kierownik muzyczny dał się poznać m.in. w spektaklach Teatru Narodowego („Siodło Pegaza”) i Teatru Palladium („Magiczny sklep z zabawkami”). Jest autorem muzyki, aranżacji i kierownikiem muzycznym spektaklu „Brzydki kaczonek”, zrealizowanego na zamówienie Opery i Filharmonii Podlaskiej w Białymstoku. Przygotował aranżacje spektakli „O strasliwym smoku, dzielnym szewczyku, prześlicznej królownie i królu Gwoździu” oraz „Klub Kawalerów” w Teatrze Muzycznym w Gdyni, jako aranżer współpracuje także z Opera Nova w Bydgoszczy i z Teatrem Muzycznym w Szczecinie. Ma na koncie współpracę przy wielu produkcjach telewizyjnych, m.in. „Przebojowe dzieci” (Polsat, 2008), Festiwal „Dwa teatry” (TVP, 2013), „Archipelag sław – koncert galowy 16 Festiwalu Pamiętajmy o Osieckiej (TVP, 2013), „Śpiewajcie w naszej bajce” – koncert z udziałem gwiazd z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka (TVP, 2014), „Jubileuszowe dedykacje – Elżbieta Wojnowska” (TVP, 2014). Jest kierownikiem muzycznym Festiwalu „Pamiętajmy o Osieckiej”. Współpracował z wieloma artystami klasycznej, jazzowej i popularnej sceny muzycznej, m.in. Atom String Quartet, Krzysztof Herdzin, Kuba Badach, Łukasz Zagrobelny. Na Novej Scenie TM ROMA stworzył dwa autorskie projekty: „Adonis ma gościa” i „Proces – spektakl muzyczny” (oba w reżyserii Jakuba Szydłowskiego) – był autorem muzyki i aranżacji oraz kierownikiem muzycznym. Piosenki ze spektaklu „Adonis ma gościa” ukazały się na płycie nakładem TM ROMA (2011), zaś samo przedstawienie zostało wystawione w Operze i Filharmonii Podlaskiej w Białymstoku w styczniu 2015.

TM ROMA:

„Ale musicale!” (kierownictwo muzyczne, dyrygent), „Deszczowa piosenka” (dyrygent, pianista), „Les Misérables” (pianista), „Upiór w operze” (pianista), „Akademia Pana Kleksa” (pianista), „Taniec wampirów” (pianista), „Koty” (pianista)



Mariusz Napierata

Scenografia

Scenograf, kostiumograf i grafik. Absolwent Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku. Studiował na wydziałach Architektury Wnętrz i Wzornictwa, Malarstwa i Grafiki oraz w pracowni scenografii prof. Andrzeja Markowicza (dyplom w 2000 r.). Autor około 50 realizacji scenograficznych w kraju i za granicą. Współpracował m.in. z Teatrem Wielkim im. St. Moniuszki w Poznaniu, Operą Nova w Bydgoszczy, Musical Theater Bremen, Teatrem Ateneum im. Jaracza w Warszawie, Teatrem Żydowskim im. E. i I. Kamińskich w Warszawie, Operą na Zamku oraz Teatrem Polskim w Szczecinie, Teatrem Polskim w Bydgoszczy, Teatrami Muzycznymi w Poznaniu i Lublinie. Jego ważniejsze realizacje to balet „Pan Twardowski” Ludomira Różyckiego (Nagroda im. Kiepury dla najlepszego przedstawienia muzycznego 2007 r.), opera „Rusalka” Antonina Dvorzaka w Operze Nova w Bydgoszczy 2012 r. (Nagroda za scenografię i wyróżnienie w rankingu „Najlepszy, najlepsza, najlepsi 2012” wg miesięcznika Teatr), „Album rodzinny” Jana Kaczmarka i Andrzeja Poniedziałkiego w Teatrze Ateneum im. Jaracza w Warszawie, balet „Stanisław i Anna Oświecimowie” Mieczysława Karłowicza w Teatrze Wielkim im. Moniuszki w Poznaniu. Dla Opery na Zamku w Szczecinie przygotował scenografię do musicalu „West Side Story”, „Rent” oraz do oper „I co wy na to, czyli cierpienia nowego Pirandella”, „Paria” i „Hrabina”. Ponadto projektował scenografię i kostiumy do musicali: „Skrzypek na dachu”, „Kabaret”, „Evita”, „Jesus Christ Superstar” oraz „Phantom”. Współpracuje także z Teatrem Polskim w Szczecinie, gdzie przygotował scenografię m.in. do „Indyka” Sławomira Mrożka, „Śpiewnika domowego” Jana Kaczmarka, „Balu manekinów” Brunona Jasieńskiego oraz „Udręki życia” Hanocha Levina. Uczestnik wystaw na Quadriennale Scenografii w Pradze w 1995 r. i 2011 r. oraz „Scenografia i formy przestrzenne” w Muzeum Narodowym w Gdańsku w 2006 r. Projektuje także plakaty teatralne. Dla Opery na Zamku przygotował m.in. plakaty do musicalu „Rent”, opery „Fidelio” oraz do Eugeniusza Oniegina”. Jego najnowszą realizacją jest scenografia do musicalu „Jekyll & Hyde” w Teatrze Muzycznym w Poznaniu (reż. Sebastian Gonciarz).



Dorota Kołodyńska

Kostiumy

Absolwentka Wydziału Grafiki i Scenografii Warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych, studiowała też w Nuova Accademia di Belle Arti w Mediolanie. Projektuje scenografię i kostiumy do spektakli teatralnych i telewizyjnych oraz filmów. Ważniejsze tytuły: „Przemiana” wg Kafki i „Amadeus” Schaffera w reż. Zbigniewa Brzozy, „Kwartet” Harwooda i „Adwokat i róże” w reż. Zbigniewa Zapasiewicza, „Mewa” Czechowa w reż. Grzegorza Wiśniewskiego, „Jak wam się podoba” i „Wszystko dobre, co się dobrze kończy” Szekspira w reż. Piotra Cieślaka, „Kurka wodna” Witkacego i „Władza” Deara w reż. Jana Englerta, „Śmierć komiwojażera” Millera w reż. Kazimierza Kutza, „Żar” Maraia w reż. Edwarda Woźtaszka. Dla Teatru TV m.in. „Lalek” Herberta w reż. Zbigniewa Zapasiewicza, „Portugalia” Egressy’ego i „Gezza-dzieciak” Haya w reż. Zbigniewa Brzozy, „Dotknięcia” Myśliwskiego w reż. Izabeli Cywińskiej, „Dzień podróży” Rybskiego w reż. Kazimierza Kutza. Jest autorką kostiumów w filmie „Las” Piotra Dumay. Stworzyła także kostiumy do spektaklu „Boska” Quiltera w Teatrze Polonia (reż. Andrzej Domalik). W stołecznym Teatrze Polskim projektowała scenografię i kostiumy do „Szczęśliwych dni” i „Końcówki” Beckettaw reż. Antoniego Libery, kostiumy do „Cyda” Cornelle’a w reż. Iwana Alexandre’a, „Irydiona” Krasińskiego w reż. Andrzeja Seweryna i „Odprawy posłów greckich” Kochanowskiego w reż. Ryszarda Peryta. Z reżyserem Jacquesem Lassale współpracowała przy polskich inscenizacjach francuskiej klasyki: „Tartuffe, czyli szalbierz” Moliere, „Umowa, czyli Łajdak ukarany” Marivaux, „Lorenzaccio” Musseta w Teatrze Narodowym oraz „Szkoła żon” Moliere i „Król Lear” Szekspira w Teatrze Polskim. Za osiągnięcia w dziedzinie scenografii Nagrodę im. Teresy Roszkowskiej przyznawaną przez polskie Centrum ITI i Fundację Leona Schillera. Jest adiunktem w Katedrze Scenografii warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych.

TM ROMA: „Deszczowa piosenka”, „Aladyn Jr”, „Akademia Pana Kleksa”, „Taniec wampirów”, „Koty”, „Grease”, „Piotruś Pan”



Agnieszka Brańska

Choreografia

Z wykształcenia muzykolog, z pasji (wyboru) tancerka-choreograf. Debiutowała w Teatrze Dramatycznym w Warszawie w musicalu „Metro”. Przez wiele lat występowała w teatrze Studio Buffo w spektaklach muzycznych „Grosik 2”, „Przeboje”, „Tyle miłości”, „Obok nas”, „Przeżyj to sam”, „Niedziela na Głównym”, „Metro w Buffo”, a także w Teatrze Muzycznym ROMA. Współpracowała z Teatrem Muzycznym w Gdyni („Opentaniec”, „12 ławek”, „Pięciu braci Moe”) i z Teatrem Muzycznym Capitol we Wrocławiu („Swing”). Przygodę z choreografią rozpoczęła jako asystentka Janusza Józefowicza i Jarosława Stańka, specjalizując się w układach opartych na stepowaniu. Od lat tworzy samodzielne choreografie do spektakli teatralnych, m.in. „Wesoła wdówka” (Mazowiecki Teatr Muzyczny), „Warszawa 1939” (Teatr TVP-1), „Swing” (TM Capitol), do projektów telewizyjnych, m.in. „Gala 80-lecia Polskiego Radia na KFPP w Opolu”, „100-lecie Opery Leśnej”, „Elite Model Look”, „Jubileusz” Krzysztofa Krawczyka, Edyty Górniak, Maryli Rodowicz, Macieja Maleńczuka, Kayah, Kombi, Cezarego Pazury, a także do cyklicznych programów telewizyjnych, m.in. „Bałtroczyk przedstawia”, „Showtime”, „Fabryka Gwiazd”, „Must Be The Music”, Sylwester telewizji Polsat oraz do jedenastu edycji festiwalu Top Trendy. Umiejętności doskonaliła m.in. w Broadway Dance Center i Steps On Broadway w Nowym Jorku oraz w Pineapple Dance Studio w Londynie. Zdobyła tytuł Mistrzyni Polski w stepowaniu.

TM ROMA:

„Ale musicale!” (choreografia, tancerka), „Deszczowa piosenka” (choreografia), „Najlepsze z ROMY” (choreografia, tancerka), „Taniec wampirów” (tancerka), „Grease” (tancerka), „Miss Saigon” (tancerka), „Piotruś Pan” (tancerka, dance captain), „Crazy For You” (tancerka, dance captain)



Marc Heinz

Reżyseria światła

Rozpoczął karierę w 1998 roku jako szef Oświetlenia w Toneelgroep Amsterdam. W 1993 roku został niezależnym reżyserem światła. Wykonywał projekty m.in. dla Royal Flemish Theatre (Bruksela), Royal Dutch Theatre (Antwerpia), NTG (Gent), The National Theatre (Haga), Het Paleis (Antwerpia), Ro Theater (Rotterdam), Holland Festival, Wiener Festwoche, Festival of Old Music (Utrecht), Opera Ahoj i The National Tour Opera. Swoje prace realizował w operach w Rotterdamie, Antwerpii, Paryżu, Amsterdamie, Kolonii, Hanowerze, Wiedniu, Mannheim, Berlinie, Hamburgu, Düsseldorfie, Sankt Petersburgu, Edynburgu, Wilnie, Utrechtu, Arnheim i Bratysławie. Największym spektaklem operowym, do którego przygotował reżyserię światła była „Aida” Verdiego wystawiona na Stade de France w Paryżu dla 85 tysięcy widzów. Miał udział w prestiżowych produkcjach telewizyjnych oraz w wydarzeniach specjalnych (m.in. pawilon polski na EXPO 2010 w Szanghaju – srebrny medal za „najbardziej kreatywną prezentację”). Od lat tworzy światło w spektaklach musicalowych, m.in. „Fame”, „Oliver!”, „Blood Brothers”, „Grease”, „The Sound Of Music”, „Footloose”, „Flashdance”, „Hairspray”, „Legally Blonde”, „Shrek” i „Rembrandt – The Musical” (największa produkcja w historii holenderskiego musicalu z budżetem 12 milionów euro). Jego projekt światła do musicalu „Shrek” zdobył w Holandii nagrodę za „największe osiągnięcie artystyczne roku 2013”. W tym samym 2013 roku stworzył światło do wielkiego międzynarodowego tournée DJ Armin van Buuren „Armin Only Intense” (Armina pięciokrotnie wybierano najlepszym DJ na świecie). Pracował z takimi reżyserami, jak Herbert Wernicke, Andreas Kriegenburg, Wilfried Minks, Petrica Ionescu, Bernard Broca, Pierre Audi, Ken Caswell, Alize Zandwijk, Guy Cassiers, Mariusz Treliński, Johan Simons i Martin Michel. W Teatrze Wielkim – Operze Narodowej w Warszawie przygotował światła do „Orfeusza i Eurydyki”, „Borysa Godunowa”, „Traviaty” i „Turandot”, a w 2014 roku do prapremiery opery Eugeniusza Knapika „Moby Dick”. W najbliższych planach ma przedstawienia operowe w Tokio, Buenos Aires, Los Angeles i w Londynie. W 2015 roku debiutuje, jako reżyser światła, w Metropolitan Opera w Nowym Jorku.

TM ROMA: „Deszczowa piosenka”



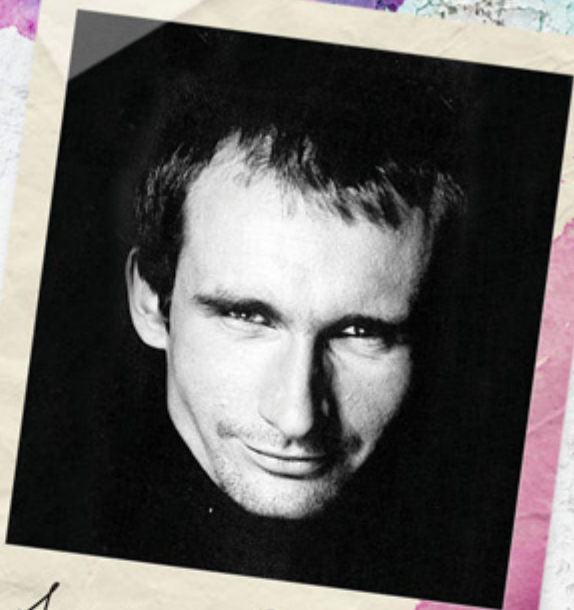
Jaga Hupało

Fryzury

Artystka fryzur, dyrektor artystyczna warszawskiej pracowni Born To Create. Uzyskała wiele międzynarodowych wyróżnień i tytułów, m.in. „Designer of the Year” i „Personality of the Year” w Paryżu. Jej kolekcja modułowych grzywek i akcesoriów do włosów została wyróżniona międzynarodowym tytułem „Must Have” i prezentowane były w Berlinie, Mediolanie i Łodzi. Linii jej autorskich kosmetyków do pielęgnacji włosów przyznano nagrody „Doskonałość Roku” magazynu Twój Styl, „Oskar kosmetyków”, nadany przez ekspertów z branży Beauty-Spa oraz „Najlepsze dla urody” przyznany przez pismo Uroda. Jej nazwisko znalazło się na liście stu najbardziej wpływowych Polek magazynu Elle. Zaprojektowała i zrealizowała fryzury oraz peruki do wielu oper m.in. „Eugeniusz Oniegin”, „Madame Butterfly”, „Król Roger”, „Dama pikowa” i „Otello” (reż. Mariusz Treliński), „Ubu Rex” (reż. Krzysztof Warlikowski), „Mefistofeles” (reż. Tomasz Konina). Jej fryzury i peruki pojawiły się również w spektaklach Teatru Polskiego „Irydion” (reż. Andrzej Seweryn), „Szkola żon” (reż. Jacques Lassalle), a także w Teatrze Muzycznej Komedii w St. Petersburgu w spektaklu „Aladyn” (reż. Wojciech Kępczyński). Wykreowała stylizacje fryzur do filmu „Papusza” (reż. Joanna Kos-Krauze i Krzysztof Krauze) oraz „Miłość na wybiegu” (reż. Krzysztof Lang). W londyńskim Barbican Centre zaprezentowała videoart pt. „After Dark Halloween Special”. Współpracuje z popularnymi magazynami, m.in. Elle, Twój Styl, Harper’s Bazaar, Cosmopolitan, Viva i Gala. Projektuje autorskie kolekcje fryzur, z których dwie, „Immortal Beauty” oraz „Shy Beauty”, wyróżniono nagrodą Złotego Orła podczas Ogólnopolskiego Festiwalu Reklamy w dziedzinie mody. Na zaproszenie Intercoiffure Nowy York pokazała kolekcję fryzur w hotelu Waldorf Astoria i poprowadziła seminarium dla grupy tysiąca dwustu słuchaczy. Dla Krystofa Stróżyńskiego zaprojektowała w Londynie kolekcję autorskich peruk. Stworzyła studio Jaga Hupało Born To Create, docenione m.in. w ekskluzywnym przewodniku Leading Salons of the World. Powołała do życia Akademię Perfect Hair, gdzie przekazuje swą wiedzę i doświadczenie młodym adeptom sztuki fryzjerskiej. Autorka pierwszego w Polsce poradnika „Pokochaj swoje włosy”, felietonów „Rzeczpospolita-Mozaika”, oraz bajki dla dzieci „O grzebyku, co uczesał czas” w książce i audiobooku „Bajki gwiazd”.

TM ROMA:

„Deszczowa piosenka”, „Aladyn Jr”, „Akademia Pana Kleksa”, „Taniec wampirów”, „Koty” (fryzury)



Sergiusz Osmański

Charakteryzacja

Wizażysta, dyrektor artystyczny Sephora Polska. Jest prekursorem zawodu wizażysty w Polsce, był odpowiedzialny za kreację wizerunku marek Astor i Dior. Konsultant rubryk urody magazynów kobiecych, sesje zdjęciowe z jego makijażami ukazują się także w międzynarodowych edycjach m.in. Elle i Vanity Fair. Jest między innymi autorem charakteryzacji do spektaklu „Cyd” w Teatrze Polskim w Warszawie. Wykładowca międzynarodowej Akademii Estetyki Artystycznej.

TM ROMA:

„Deszczowa piosenka”, „Aladyn Jr”, „Akademia Pana Kleksa”, „Taniec wampirów”, „Koty” (charakteryzacja)



Włodzisław Kowalczyk

Reżyseria dźwięku

Pracę zawodową rozpoczął w studiach nagrań Polskiego Radia i Telewizji w Warszawie, następnie pracował w studio radiowym w Lublinie, w KAW Tonpress, a od wielu lat do chwili obecnej w studio nagrań „Chróst” w Sulejówku. Jego dorobek reżyserski to ponad 300 nagranych płyt długogrających takich wykonawców, jak m.in. Maryla Rodowicz, Krzysztof Krawczyk, Wojciech Gąsowski oraz zespołów Bajm, Vox, Budka Suflera, Perfect, Maanam, Klaus Mitffoch i Blue Cafe. Nagrywał również muzykę filmową i teatralną. Dla Teatru Rozrywki w Chorzowie wyreżyserował dźwięk do spektakli „Sweeney Todd”, „Our House” i „Niedziela w parku z Georgem”. Od 2000 roku współpracuje na stałe z Teatrem Muzycznym ROMA przy wszystkich produkcjach musicalowych

TM ROMA: „Deszczowa piosenka”, „Aladyn Jr”, „Les Misérables”, „Upiór w operze”, „Akademia Pana Kleksa”, „Taniec wampirów”, „Koty”, „Miss Saigon”, „Grease” (reżyseria dźwięku)



Paweł Kacprzycki

Reżyseria dźwięku

W 1997 roku rozpoczął pracę dla Fundacji na rzecz Studentów i Absolwentów Uniwersytetu Warszawskiego „Universitatis Varsoviensis” jako reżyser dźwięku w klubach muzycznych Proxima, Hybrydy oraz Palladium. Realizował koncerty wielu artystów jazzowej, rockowej oraz popularnej sceny muzycznej w Polsce, jak Republika, TSA, Lady Pank, Odział Zamknięty, Daab, De Mono, Voo Voo, Closterkeller, Łukasz Zagrobelny, Monika Brodka, Piotr Polk, Michał Bajor, Urszula Dudziak, Mika Urbaniak, Grzegorz Turnau, Sylwia Grzeszczak. Pracował także z wieloma artystami zagranicznymi, jak Mike Patton, Paul Di’Anno, Randy Brecker, Bill Evans, Eric Marienthal, Hiram Bullock, Magic Slim, Scott Henderson, Beth Hart, Danzel, UK Subs, Angelic Upstarts. Pomysłodawca Blues Rock Jazz Warsaw Festival, współpracował także jako realizator z Warsaw Blues Night i festiwalami Era Jazzu i Jazz Jamboree. Od 2011 roku do chwili obecnej jest reżyserem dźwięku w Teatrze Palladium.



Piotr Szabliński

Projekty animacji komputerowych

Projektant, reżyser oraz animator efektów specjalnych. Założyciel RazorlightStudio. Specjalizuje się również w reżyserii postaci oraz scen motion capture i keyframe edition. Samodzielnie zdobyte wykształcenie popiera wieloletnim doświadczeniem zawodowym, od ponad dekady także w branży telewizyjnej i teatralnej. Jest prekursorem wykorzystywania i tworzenia projekcji scenograficznych oraz graficznych efektów specjalnych na polskiej scenie telewizyjnej. Obecnie tworzy i realizuje trójwymiarowe efekty specjalne i animacje na potrzeby telewizji, kina, teatru oraz wielkoformatowych widowisk na żywo. Z zamiłowania do fotografii i filmu zajmuje się również produkcją oraz postprodukcją obrazu. Inspiracji szuka w każdej dziedzinie życia codziennego, historii, sztuce współczesnej oraz - co najważniejsze - tam, gdzie kończą się naturalne ludzkie możliwości dotarcia... w głębinach mórz i oceanów oraz w przestworzach. Jego ważniejsze realizacje dla teatru to m.in. „Opentaniec”, „12 Ławek”, „Kariera Artura Ui”, „Pejzaż bez Ciebie”, „Magiczny fortepian Chopina”, jest także twórcą projekcji w widowiskach „Fatamorgana XX”, „750 Lecie Lokacji Krakowa”, największych wydarzeń z Estradą Stołeczną oraz licznych tras koncertowych zespołów Kombi i Kult. W minionym roku produkcyjnym współtworzył m.in. 51 KFPP Opole 2014, Top Trendy Festival 2014, „Hells Kitchen – Piekielna Kuchnia”, „Must Be The Music”, „Twoja twarz brzmi znajomo”, „Dzięki Bogu już weekend”. Praca przy musicalu MAMMA MIA! była zbiorowym wysiłkiem całego zespołu Razorlight Studio.



Adam Keller

Autor filmów

Grafik, animator, producent. Studiował na Uniwersytecie Łódzkim. Autor projekcji multimedialnych do spektakli teatralnych w całym kraju, m.in. „Madame Butterfly”, „Wielebni”, „Arabska Noc”, Koncertów Sylwestrowych (Opera Nova w Bydgoszczy) oraz wielkich produkcji musicalowych w TM ROMA. Zajmuje się tworzeniem grafik i animacji dla telewizji, m.in. oprawy programów i kanałów telewizyjnych (najnowsza oprawa „Wiadomości” TVP 1). Autor efektów specjalnych do filmów fabularnych i reklamowych, m.in. „Sfora” (2002), „Janosik. Prawdziwa historia” Agnieszki Holland (2009) oraz grafiki do obrazu science fiction „Tam i z powrotem” (2010). Właściciel studia produkcji grafiki telewizyjnej i filmowej White Square.

TM ROMA: „Deszczowa piosenka”, „Aladyn Jr”, „Les Misérables”, „Upiór w operze”, „Miss Saigon”, „Grease” (projekcje i oprawa graficzna)



Alina Różakiewicz

Kierownictwo produkcji

Od 1998 roku na stałe związana z Teatrem Muzycznym ROMA. Współpracowała przy produkcji i wystawieniu spektakli w reżyserii Wojciecha Kępczyńskiego: „Crazy For You”, „Miss Saigon”, „Grease”, „Koty”, „Akademia Pana Kleksa”, „Upiór w operze”, „Les Misérables” i przy musicalu Romana Polańskiego „Taniec wampirów”. Brała także udział w produkcji przedstawienia „Pięciu Braci Moe” w reż. Olafa Lubaszenko oraz „Piotruś Pan” w reż. Janusza Józefowicza. Jest producentem spektaklu „Magiczny sklep z zabawkami” w warszawskim Teatrze Palladium. Współpracowała przy produkcji przedstawienia „Upiór w operze” w Operze i Filharmonii Podlaskiej w Białymstoku oraz przy produkcji spektaklu „Aladyn” w Teatrze Muzycznej Komedii w St. Petersburgu. Od 2011 roku prowadzi własną firmę La Prima Production.

TM ROMA: „Ale musicale!”, „Deszczowa piosenka”, „Aladyn Jr” (producent)

TEATR MUZYCZNY ROMA

największa scena musicalowa w Polsce!

Teatr Muzyczny ROMA pod dyktando Wojciecha Kępczyńskiego od 1998 roku realizuje wielkie inscenizacje światowej klasyki musicalowej. Dzieła wybitnych kompozytorów – jak Andrew Lloyd Webber czy Claude-Michel Schönberg – doczekały się na scenie TM ROMA autorskich inscenizacji typu *non-replica* w reżyserii Wojciecha Kępczyńskiego.

Jako reżyser Wojciech Kępczyński współpracuje z najlepszymi twórcami w kraju. Wśród realizatorów spektakli znaleźli się m.in. Dorota Kołodyńska (kostiumy), Boris Kudlička (scenografia), Marc Heinz (reżyseria światła), Krzysztof Herdzin (kierownik muzyczny), a także stylistka Jaga Hupało i wizażysta Sergiusz Osmański. Z teatrem współpracował Roman Polański. Pośród wielu znanych twórców, którzy odwiedzili ROMĘ na przestrzeni lat – jak Andrew Lloyd Webber w 2008 roku – był m.in. legendarny producent teatralny Sir Cameron Mackintosh.

Teatr Muzyczny ROMA konsekwentnie realizuje politykę popularyzacji musicalu, jako gatunku, a o powodzeniu tej misji najlepiej świadczy rosnąca popularność kolejnych wystawianych na jego scenie tytułów – musical „Upiór w operze” obejrzało w ROMIE ponad 500 000 widzów. Warszawski spektakl otrzymał nowe życie na scenie Opery i Filharmonii Podlaskiej w Białymstoku, gdzie realizacja TM ROMA przyciąga kolejne tysiące widzów. Premierowa inscenizacja musicalu „Aladyn Jr” została powtórzona przez warszawskich realizatorów w Teatrze Muzycznej Komedii w St. Petersburgu.

Dyrektor Wojciech Kępczyński nie tylko zaprezentował polskiej publiczności trzy najpopularniejsze musicale w historii – „Koty”, „Upiór w operze” i „Les Misérables” – przygotował także prapremiery produkcji rodzimych, wśród których z wielkim uznaniem spotkał się musical familijny „Akademia Pana Kleksa” (2007).

W 2009 roku powstała przy TM ROMA scena kameralna, Nova Scena. Od tamtej pory odbyło się na niej ponad piętnaście premier teatralnych utrzymanych w konwencji piosenki literackiej i kabaretu artystycznego (od wierszy Tuwima i prozy Bułhakowa, po piosenki grupy The Tiger Lillies). Wielkim powodzeniem cieszą się przedstawienia dla młodych widzów (m.in. ponad 300 spektakli „Małego Księcia”). W sezonie 2014/15 propozycja Nowej Sceny rozszerzyła się o cykl koncertów „Dobry wieczór jazz”, prezentujących to, co najlepsze na światowej i polskiej scenie jazzowej.

Do Teatru Muzycznego ROMA przychodzi obecnie 25% całej widowni teatralnej stołecznych teatrów. Od czasu utworzenia przez Wojciecha Kępczyńskiego sceny musicalowej Teatr Muzyczny ROMA odwiedziły ponad trzy miliony widzów.

Poza działalnością statutową Teatr Muzyczny ROMA wydaje płyty z polskimi wersjami musicali, tworząc fonograficzny kanon gatunku. Nakładem teatru ukazują się książki i materiały edukacyjne. TM ROMA obejmuje też patronatem dwie profesjonalne szkoły musicalowe, włączając się w misję edukacyjną. W planach teatru na kolejne sezony znajdują się premierowe polskie produkcje musicalowe dla dzieci i dla dorosłych.



TEATR MUZYCZNY ROMA

PREMIERY

„CRAZY FOR YOU”	1999
„WESOŁA WDÓWKA”	1999
„ORFEUSZ W PIEKLE”	2000
„PIOTRUŚ PAN”	2000
„MISS SAIGON”	2000
„GREASE”	2002
„PIĘCIU BRACI MOE”	2002
„KOTY”	2004
„TANIEC WAMPIRÓW”	2005
„AKADEMIA PANA KLEKSA”	2007
„UPIÓR W OPERZE”	2008
„NAJLEPSZE Z ROMY”	2010
„LES MISÉRABLES”	2010
„ALADYN JR”	2011
„DESZCZOWA PIOSENKA”	2012
„ALE MUSICALE!”	2013

DUŻA SCENA

WYDAWNICTWA PŁYTOWE

CRAZY FOR YOU	1999
KOTY	2004 ZŁOTA PŁYTA
TANIEC WAMPIRÓW	2006 PLATYNOWA PŁYTA
AKADEMIA PANA KLEKSA	2007 ZŁOTA PŁYTA
UPIÓR W OPERZE	2008 PODWÓJNA PLATYNA
LES MISÉRABLES	2011 ZŁOTA PŁYTA
DESZCZOWA PIOSENKA	2012 ZŁOTA PŁYTA

ORAZ

MAŁY KSIĄŻĘ	2011 NOVA SCENA
TUWIM DLA DOROSŁYCH	2011 NOVA SCENA
ADONIS MA GOŚCIA	2011 NOVA SCENA
MORFINA	2013 POLSKIE RADIO
BERLIN, CZWARTA RANO	2015 FORTUNE
SOFIA DE MAGICO	2015 FORTUNE



Dyrektor - **Wojciech Kępczyński**
Zastępca dyrektora - **Ewa Bara**

Kierownik literacki - **Daniel Wyszogrodzki**
Reżyser reżydujący - **Sebastian Gonciarz**
Radca prawny - **Agnieszka Kądziała-Piasecka**, **Ewa Malinowska**
Główny specjalista ds. zamówień publicznych - **Piotr Iwanowski**
Główny specjalista ds. inwestycji i remontów - **Krzysztof Wojdak**
Główny specjalista ds. ppoż. - **Maciej Szafarczyk**
Główny specjalista ds. BHP - **Maciej Celeda**
Lekarze dyżurni - **Michał Abramowicz**, **Krzysztof Kłos**

Koordinacja pracy artystycznej - **Anna Zujkiewicz**, **Mirosław Romejko**
Asystentka dyrekcji /sekretariat - **Olga Hugo-Bader**

DZIAŁ FINANSOWO-KSIĘGOWY

Główna księgowa - **Iwona Kaczmarczyk**
Kierownik działu księgowości i kadr - **Monika Kosiela**
Specjalista ds. księgowości - **Barbara Lachowicz**, **Liliana Leszczyńska**, **Bożena Szostek**
Specjalista ds. archiwum - **Anna Iwanowska**

DZIAŁ PUBLIC RELATIONS

p.o. Kierownik działu public relations - **Marek Matysiak**
Specjalista ds. public relations - **Konstancja Dangel**
Grafik - **Karol Mańk**

DZIAŁ SPRZEDAŻY

Kierownik działu sprzedaży - **Marek Matysiak**
Z-ca kierownika działu sprzedaży - **Agnieszka Szymoniak-Daniłowicz**
Specjalista ds. sprzedaży i obsługi klienta - **Monika Kudła**, **Jakub Olk**, **Wojciech Purtak**
Specjalista ds. rezerwacji i obsługi klienta - **Olga Pałyska**, **Aleksandra Zaborowska**
Starszy specjalista ds. sprzedaży internetowej - **Agata Szcześniak**

DZIAŁ ADMINISTRACYJNO-GOSPODARCZY

Kierownik działu administracyjno-gospodarczego - **Elżbieta Szymoniak**
Referent ds. administracyjnych - **Dorota Paśnicka**
Specjalista ds. magazynu głównego - **Hanna Kunikowska**
Kierowca - **Zbigniew Augustyn**
Referent ds. zaopatrzenia - **Adam Balcerzak**
Masażysta - **Sławomir Nowak**

DZIAŁ TECHNICZNY

Kierownik techniczny - **Anna Waś**
Asystent kierownika technicznego - **Paulina Stawiska**

Inspicjenci - **Tomasz Narloch** (duża scena), **Aleksandra Kowalczyk**, **Jagoda Mordak**
Rekwizytorzy - **Andrzej Banach**, **Piotr Bogumił**

OBSŁUGA ŚWIATŁA I DŹWIĘKU

Realizatorzy dźwięku - **Włodzimierz Kowalczyk**, **Paweł Kacperski**, **Mirosław Bestecki**
Akustycy - **Włodzimierz Brzeziński**, **Magdalena Babicka**,
Jan Kluszewski, **Krzysztof Podsiadło**, **Paweł Zawadzki**
Światła i multimedia - **Michał Mardas**, **Damian Białorudzki**
Programowanie świateł - **Jan Scheiner**

OBSŁUGA TECHNICZNA SCENY

Obsługa techniczna sceny - **LPB Grzegorz Żyśk**
Grzegorz Galan, **Piotr Krzywicki**, **Wincenty Małtański**, **Paweł Pietraszko**,
Adrian Rutkowski, **Sebastian Tracz**, **Marcin Wojciechowski**, **Ryszard Żyśk**
Programowanie i obsługa systemu VA - **Michał Małczak**

PRACOWNIE KRAWIECKIE

Teresa Halber, **Barbara Lendzion**, **Joanna Pochwicka**, **Artur Frel**

PRACOWNIA SZEWSKA

Mariusz Szymaniak

PRACOWNIA MODELATORSKA

Monika Niksa, **Marek Borkowski**, **Mieczysław Szymoniak**

PRACOWNIA STOLARSKA

Jan Kulawiuk

CHARAKTERYZACJA

Koordinacja - **Aleksandra Wichowska**
Julia Komińczyk, **Felicja Kula**, **Aleksandra Maliszewska**, **Magdalena Michalak**,
Wioletta Saliwon, **Iwona Skorupińska**, **Anna Stokowska**

PRACOWNIA FRYZJERSKO-PERUKARSKA

Koordinacja - **Anna Mecań**
Halina Kozłowska, **Zofia Zelman**

GARDEROBIANE

Koordinacja - **Małgorzata Podgórska**
Cecylia Mazurkiewicz, **Krystyna Prusinowska**, **Czesława Prykiel**, **Elżbieta Rogowicz**

Impresariat - **La Prima Production Alina Różankiewicz**
Obsługa widowni - **Torre Event** **Agata Gawron**
Obsługa IT - **Eyedeas Mateusz Kurek**



Opiekun artystyczny NOVEJ SCENY - **Jerzy Satanowski**
„Dobry wieczór jazz” prezentuje **Krzysztof Herdzin**
Menedżer NOVEJ SCENY - **Sylwia Barycka**

Neckermann Biuro Podróży

Z wielką przyjemnością zaangażowaliśmy się we współpracę z Teatrem Roma przy tej niezwyklej produkcji, będącej ważnym wydarzeniem artystycznym w Polsce - powiedział Krzysztof Piątek, Prezes Neckermann Polska. - Musical „MAMMA MIA” to rewelacyjne, znane na całym świecie piosenki słynnego zespołu ABBA, ale także radość, wakacyjna beztroska i muzyczna pocztówka z Grecji, kraju, który od lat jest ulubionym kierunkiem turystycznym tysięcy Polaków - dodał Krzysztof Piątek.

Biuro podróży Neckermann Polska należy do jednego z największych koncernów turystycznych na świecie - Thomas Cook Group plc, który szczyci się ponad 170-letnią tradycją. Na rynku polskim biuro podróży jest obecne od 19-stu lat i znajduje się w gronie największych organizatorów zagranicznej turystyki wyjazdowej. Dynamiczny rozwój firmy i jej silna pozycja na rynku to konsekwencja strategii, której głównymi elementami są innowacyjność i oferowanie usług najwyższej jakości, w pełni spełniających oczekiwania polskich klientów. Portfolio touroperatora to bogaty wybór obiektów w ofercie lotniczej i z dojazdem własnym, od apartamentów bez wyżywienia po 5-gwiazdkowe hotele z all inclusive na blisko stu kierunkach.

Kierując się hasłem: „Neckermann - to udany urlop”, biuro podróży gwarantuje w pełni komfortowy i bezpieczny wypoczynek.
www.neckermann.pl



Sponsor premiery

SEB

Partnerzy

INGLOT

SAMSUNG

PP
POLONIA PALACE HOTEL
WARSAW

MOKATE

LOYD
The Magic Experience



ecocar
123456789

MILVAI
www.milvai.com

**LOTNISKO
CHOPINA
WARSZAWA**

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Patroni medialni

TVP 2

RMF Classic

gazeta
WYBORCZA.PL

co jest grane
co.jest.grane.pl

metro

ams

TeleTydzień

POLITYKA

Party
Zycie gwarantujemy!

VIVA!

URODA
ŻYCIA

empik

Multikino

WP

Oficjalny przewoźnik teatru

POLSKIE LINIE LOTNICZE
LOT

A STAR ALLIANCE MEMBER



Teatr Muzyczny Roma
ul. Nowogrodzka 49
00-695 Warszawa

kontakt:

KONSTANCJA DANGEL
specjalista ds. public relations
konstancja.dangel@teatrroma.pl
tel. +48 22 628 78 44
mob. +48 600 199 913

MAREK MATYSIAK
p.o. kierownik działu public relations
marek.matysiak@teatrroma.pl
tel. + 48 22 621 43 13
mob. + 48 600 005 005

Organizatorem Teatru Muzycznego ROMA jest Miasto Stołeczne Warszawa.



www.teatrroma.pl